



CASTELLO DEL SOLE
ASGONA

PREZZI

MANIFESTAZIONI & CONDIZIONI

PREISE

VERANSTALTUNGEN & KONDITIONEN

PRIX

ÉVÈNEMENTS & CONDITIONS

RATES

EVENTS & TERMS

2010

26. 03. 2010 – 24. 10. 2010



CASTELLO DEL SOLE
ASCONA



CASTELLO DEL SOLE
ASCONA



VERANSTALTUNGEN 2010

MÄRZ

26.03. Saisonbeginn

APRIL

04.04. Das Osterfest im Castello del Sole

MAI

21.05. – 24.05. 7. Int. Strassenkünstler Festival in Ascona

JUNI

05.06. 63a Coppa Golf Sonnenhof Challenge Cup

14.06. – 20.06. Ladies Swiss Open, Golf Losone

24.06. – 04.07. Jazz Ascona New Orleans & Classics

JULI

01.07. «Castello Serata Jazz», Rudy Balliu

04.07. «Castello Serata Jazz», Rudy Balliu

08.07. – 18.07. «Moon and Stars», Konzerte, Piazza Grande Locarno

22.07. – 25.07. CSI Ascona, Spring Wettbewerb

AUGUST

01.08. Bundesfeiertag

04.08. – 14.08. 63^e Festival Internazionale del Film, Locarno

31.08. – 15.10. 65e Settimane Musicale, Ascona

SEPTEMBER

04.09. – 26.09. Locanda Barbarossa: Die liebsten Gerichte von Othmar Schlegel, Chef de Cuisine

OKTOBER

02.10. – 24.10. Locanda Barbarossa: Herbstspezialitäten

22.10.* Einladungsturnier – Golfturnier der Privatbank IHAG Zürich AG

24.10. Das Castello del Sole schliesst die Tore

SAISON 2011

08. April 2011 Saisonbeginn

23. Oktober 2011 Saisonende

*provisorisches Datum

Änderungen vorbehalten



PREZZI GIORNALIERI / TAGESPREISE / PRIX JOURNALIERS / DAILY RATES

per camera / pro Zimmer / par chambre / per room

	1-2 notti 1-2 Nächte 1-2 nuits 1-2 nights		Da 3 notti Ab 3 Nächte Dès 3 nuits From 3 nights		Da 7 notti Ab 7 Nächte Dès 7 nuits From 7 nights	
	CHF	EUR	CHF	EUR	CHF	EUR
	26.03. bis 24.10.2010				26.03. bis 27.06.10 05.09. bis 24.10.10	
EDIFICIO PRINCIPALE / HAUPTHAUS BÂTIMENT PRINCIPAL / MAIN BUILDING						
CAMERA SINGOLA / EINZELZIMMER CHAMBRE À UN LIT / SINGLE ROOM						
Camera singola standard / Einzelzimmer Standard Chambre à un lit standard / Single room standard	430.–	269.–	400.–	250.–	380.–	238.–
Camera singola con un letto matrimoniale / Grandlitzimmer Chambre avec un grand lit / Single room with a double bed	570.–	357.–	540.–	338.–	520.–	325.–
Camera doppia ad uso singolo / Doppelzimmer zur Einzelbenützung Chambre à deux lits pour une personne / Twin-bedded room for single use	780.–	488.–	750.–	469.–	720.–	450.–
CAMERA DOPPIA / DOPPELZIMMER CHAMBRE À DEUX LITS / TWIN-BEDED ROOM						
Camera doppia Orselina / Doppelzimmer Orselina Chambre à deux lits Orselina / Twin-bedded room Orselina	630.–	394.–	600.–	375.–	540.–	338.–
Camera doppia sud, parco / Doppelzimmer Süd, Park Chambre à deux lits sud, parc / Twin-bedded room south, park	820.–	513.–	770.–	482.–	730.–	457.–
JUNIOR SUITE / SUITE						
Junior suite Orselina / Junior Suite Orselina Junior suite Orselina / Junior suite Orselina	910.–	569.–	880.–	550.–	850.–	532.–
Junior suite sud, parco / Junior Suite Süd, Park Junior suite sud, parc / Junior suite south, park	970.–	607.–	940.–	588.–	910.–	569.–
Junior suite Deluxe sud, parco / Junior Suite Deluxe Süd, Park Junior suite Deluxe sud, parc / Junior suite Deluxe south, park	1080.–	675.–	1040.–	650.–	1010.–	632.–
Suite sud, parco / Suite Süd, Park Suite sud, parc / Suite south, park	1110.–	694.–	1060.–	663.–	1040.–	650.–
Supplemento per pranzo o cena, per persona e giorno Aufpreis für Lunch oder Diner, pro Person und Tag Supplément pour déjeuner ou dîner, par personne et jour Additional charge for lunch or dinner, per person and day	non possibile Nicht möglich pas possible not possible		40.–	25.–	40.–	25.–
Supplemento per pranzo e cena, per persona e giorno Aufpreis für Lunch und Diner, pro Person und Tag Supplément pour déjeuner et dîner, par personne et jour Additional charge for lunch and dinner, per person and day	non possibile Nicht möglich pas possible not possible		70.–	44.–	70.–	44.–

Durante i giorni festivi e i mesi luglio ed agosto è richiesto un soggiorno minimo.
An Feiertagen und während den Monaten Juli und August besteht ein Mindestaufenthalt.
Pendant les jours festifs et les mois juillet et août un séjour minimum est requis.
During public holidays and in July and August a minimum stay is requested.



PREZZI GIORNALIERI / TAGESPREISE / PRIX JOURNALIERS / DAILY RATES

per camera / pro Zimmer / par chambre / per room

	1-2 notti 1-2 Nächte 1-2 nuits 1-2 nights		Da 3 notti Ab 3 Nächte Dès 3 nuits From 3 nights		Da 7 notti Ab 7 Nächte Dès 7 nuits From 7 nights	
	CHF	EUR	CHF	EUR	CHF	EUR
	26.03. bis 24.10.2010				26.03. bis 27.06.10 05.09. bis 24.10.10	
PADIGLIONE / PAVILLON / PAVILLON / PAVILION						
PADIGLIONE – LOCARNO						
Junior Suite Deluxe Loggia 78m ²	1080.–	675.–	1040.–	650.–	1010.–	632.–
Luxus Suite Loggia 145m ²	1680.–	1050.–	1620.–	1013.–	1580.–	988.–
PADIGLIONE – ASCONA						
Junior Suite Deluxe Loggia 108m ²	1420.–	888.–	1300.–	813.–	1240.–	775.–
Luxus Suite Loggia 158m ²	1950.–	1219.–	1830.–	1144.–	1780.–	1113.–
Duplex Suite Loggia 201m ²	3600.–	2250.–	3550.–	2219.–	3500.–	2188.–
Supplemento per pranzo o cena, per persona e giorno Aufpreis für Lunch oder Diner, pro Person und Tag Supplément pour déjeuner ou dîner, par personne et jour Additional charge for lunch or dinner, per person and day	non possibile Nicht möglich pas possible not possible		40.–	25.–	40.–	25.–
Supplemento per pranzo e cena, per persona e giorno Aufpreis für Lunch und Diner, pro Person und Tag Supplément pour déjeuner et dîner, par personne et jour Additional charge for lunch and dinner, per person and day	non possibile Nicht möglich pas possible not possible		70.–	44.–	70.–	44.–
LETTO SUPPLEMENTARE / ZUSATZBETT LIT SUPPLÉMENTAIRE / ADDITIONAL BED						
Colazione Frühstück Petit-déjeuner Breakfast			Mezza pensione Halbpension Demi-pension Half-board		Pensione completa Vollpension Pension complète Full-board	
0-3 anni / Jahre / ans / years	–.–	–.–	–.–	–.–	40.–	25.–
4-6 anni / Jahre / ans / years	75.–	47.–	85.–	54.–	95.–	60.–
7-12 anni / Jahre / ans / years	85.–	54.–	95.–	60.–	105.–	66.–
da 13 anni / ab 13 Jahren / dès 13 ans / from 13 years	125.–	79.–	165.–	104.–	195.–	122.–
GARAGE						
al giorno / pro Tag / par jour / per day	25.–	16.–				

Prezzi in franchi svizzeri per camera al giorno comprendenti: colazione, IVA, servizio e tasse.
Preise in Schweizer Franken pro Zimmer und Tag inkl. Frühstück, MwSt., Service und Taxen.
Prix en francs suisses, par chambre et par jour inclus le petit-déjeuner, TVA, service et taxes.
Prices in Swiss Francs per room per day including breakfast, VAT, service charges and taxes.

Prezzi indicativi in EUR al cambio di CHF 1.60. Fanno stato le tariffe in franchi svizzeri.
Richtpreise in EUR zum Kurs von CHF 1.60. Verbindlich sind die Preise in Schweizer Franken.
Prix indicatifs en EUR au cours de CHF 1.60. Seuls font foi les prix en francs suisses.
Prices in EUR are for information only and subject to change (exchange rate CHF 1.60).

**Tutte le camere dispongono di aria condizionata / Alle Zimmer mit Klimaanlage
Toutes les chambres avec climatisation / All rooms with air-conditioning**



BEAUTY & WELLNESS

CASTELLO LIFE STYLE

			CHF	EUR
<ul style="list-style-type: none"> ■ Cura del viso 90' ■ Trattamento per mani alla paraffina con peeling al sale marino 15' ■ Massaggio combinato 50' ■ Idromassaggio con fototerapia 20' ■ Impacco di fango Thalgo Aromaceane 60' ■ Peeling del corpo completo con trattamento di bellezza 60' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gesichtsbehandlung 90' ■ Handparaffin mit Meersalzpeeling 15' ■ Kombimassage 50' ■ Hydromassage mit Lichttherapie 20' ■ Thalgo Aromaceane Schlamm-packung 60' ■ Ganzkörperpeeling mit Körperpflege 60' 			
<ul style="list-style-type: none"> ■ Soins du visage 90' ■ Mains: paraffine + gommage au sel marin 15' ■ Massage combiné 50' ■ Hydromassage avec héliothérapie 20' ■ Enveloppement Thalgo Aromaceane 60' ■ Gommage complet avec soins du corps 60' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Facial treatment 90' ■ Paraffin hand treatment with sea salt peeling 15' ■ Combined massage 50' ■ Hydromassage with light therapy 20' ■ Thalgo Aromaceane mud pack 60' ■ Full body peeling with body care treatment 60' 		600.–	375.–

CASTELLO RILASSAMENTO

<ul style="list-style-type: none"> ■ Cura del viso VineaSole 90' ■ Trattamento per mani alla paraffina con peeling al sale marino 15' ■ Suite SPA Onsernone 60' ■ Massaggio antistress per il corpo Klapp Chi Yang 70' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gesichtsbehandlung VineaSole 90' ■ Handparaffin mit Meersalzpeeling 15' ■ SPA-Suite Onsernone 60' ■ Klapp Chi Yang Antistress-Körpermassage 70' 			
<ul style="list-style-type: none"> ■ Soins du visage VineaSole 90' ■ Mains: paraffine + gommage au sel marin 15' ■ Suite SPA Onsernone 60' ■ Massage du corps antistress Klapp Chi Yang 70' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Facial treatment VineaSole 90' ■ Paraffin hand treatment with sea salt peeling 15' ■ SPA suite Onsernone 60' ■ Klapp Chi Yang anti stress body massage 70' 		550.–	344.–

BEAUTY DE LUXE

<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Woman oppure Men 90' ■ Peeling di alghe - zucchero - sale 60' ■ Massaggio antistress per il corpo Klapp Chi Yang 70' ■ Pedicure con massaggio ai piedi 60' ■ Idromassaggio con fototerapia 30' ■ Massaggio con olii essenziali 50' ■ Suite SPA Onsernone 60' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Woman oder Men 90' ■ Algen - Zucker - Salz - Peeling 60' ■ Klapp Chi Yang Antistress-Körpermassage 70' ■ Pedicure mit Fussmassage 60' ■ Hydromassage mit Lichttherapie 30' ■ Aroma - Öl - Massage 50' ■ SPA-Suite Onsernone 60' 			
<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Woman ou Men 90' ■ Gommage aux algues, sucre et sel 60' ■ Massage du corps antistress Klapp Chi Yang 70' ■ Pédicure et massage des pieds 60' ■ Hydromassage avec héliothérapie 30' ■ Massage aux huiles aromatiques 50' ■ Suite SPA Onsernone 60' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Woman or Men 90' ■ Peeling with algae, sugar and salt 60' ■ Klapp Chi Yang anti stress body massage 70' ■ Pedicure with foot massage 60' ■ Hydromassage with light therapy 30' ■ Essential Oils Massage 50' ■ SPA suite Onsernone 60' 		920.–	575.–



GENTLEMAN SPECIAL

			CHF	EUR
<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Men 90' ■ Manicure con bagno di paraffina 60' ■ Idromassaggio con fototerapia 30' ■ Massaggio corpo completo 50' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Men 90' ■ Manicure mit Paraffinhandbad 60' ■ Hydromassage mit Lichttherapie 30' ■ Ganzkörpermassage 50' 			
<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Men 90' ■ Manucure et bain de paraffine 60' ■ Hydromassage avec héliothérapie 30' ■ Massage complet 50' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Men 90' ■ Manicure with paraffin hand bath 60' ■ Hydromassage with light therapy 30' ■ Full body massage 50' 		470.–	294.–

TRAUBENPOWER

<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Woman oppure Men 90' ■ VinoAqua - Terapia – Peeling per la rigenerazione delle cellule – Bagno energizzante allo Chardonnay o bagno rilassante al Merlot – Impacco disintossicante e drenante – Trattamento corpo idratante 105' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Woman oder Men 90' ■ VinoAqua - Therapie – Zellerneuerndes Peeling – Vitalisierendes Chardonnay-Bad oder beruhigendes Merlot-Bad – Entschlackende und entwässernde Packung – Feuchtigkeitsspendende Körperpflege 105' 			
<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Woman ou Men 90' ■ Thérapie VinoAqua – Gommage pour exfolier les cellules – Bain vitalisant au chardonnay ou bain calmant au merlot – Enveloppement dépuratif et drainant – Traitement hydratant du corps 105' 	<ul style="list-style-type: none"> ■ VineaSole CellAktiv Woman or Men 90' ■ VinoAqua - Therapy – Cell-regenerating peeling – Revitalizing Chardonnay bath or soothing Merlot bath – Detoxing & drainage wrap – Moisturizing body treatment 105' 		420.–	263.–

3 TAGES-THALASSO

<ul style="list-style-type: none"> ■ Peeling del corpo completo con trattamento di bellezza ■ 2 Impacchi di fango Thalgo Aromaceane ■ Massaggio combinato con olio aromatico Thalgo ■ Idromassaggio con fototerapia 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ganzkörperpeeling mit Körperpflege ■ 2 Aromaceane Schlamm-packungen ■ 1 Kombimassage mit Thalgo Aromaöl ■ 1 Hydromassage mit Lichttherapie 			
<ul style="list-style-type: none"> ■ Gommage complet avec soins du corps ■ 2 Enveloppements Thalgo Aromaceane ■ 1 Massage combiné avec huile aromatique Thalgo ■ Hydromassage avec héliothérapie 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Full body peeling with body care treatment ■ 2 Aromaceane mud packs ■ 1 Combined massage with Thalgo aromatic oil ■ Hydromassage with light therapy 		520.–	325.–



SPORT

TENNIS

26.03.–27.06.2010 / 05.09.–24.10.2010 sabato–sabato / Samstag–Samstag / samedi–samedi / Saturday–Saturday

- 1 Lezione privata di tennis da 30 minuti
- 5 giorni di allenamenti di gruppo
- Utilizzo dei campi da tennis all'esterno e al coperto
- Partecipanti da 4 a 8 persone
- Massaggio corpo completo 50'

- 1 Privatlektion à 30 Minuten
- 5 Tage Gruppentraining
- Aussen- und Hallenplatzbenützung
- Mindestens 4-, maximal 8 Teilnehmer
- Ganzkörpermassage 50'

- 1 leçon privée de 30 minutes
- 5 jours d'entraînement en groupe
- Utilisation du court extérieur et en salle
- 4 participants au minimum, 8 au maximum
- Massage complet 50'

- One 30-minute private lesson
- 5-day group training
- Use of indoor and outdoor courts
- Minimum 4, maximum 8 participants
- Full body massage 50'

CHF EUR

300.– 188.–

63A COPPA GOLF SONNENHOF 05.06.2010

- 2 Green-Fees
- 1 Match-Fee
- Utilizzo del putting- e pitching-green
- 1 cena gourmet nella «Locanda Barbarossa» (17 punti GaultMillau)

- 2 Green-Fees
- 1 Match-Fee
- Benützung des Putting- und Pitchinggreens
- 1 Gourmet-Diner in der «Locanda Barbarossa» (17 GaultMillau-Punkte)

- 2 green-fees
- 1 match-fee
- Utilisation du green putting & pitching
- 1 dîner gourmet à la «Locanda Barbarossa» (17 points GaultMillau)

- 2 green fees
- 1 match fee
- Use of the putting and pitching green
- 1 gourmet dinner at the «Locanda Barbarossa» (17 GaultMillau points)

450.– 282.–

GOLF-SPECIAL

- 2 Green-Fees o 2 lezioni di golf
- Utilizzo del putting- e pitching-green
- Suite SPA Onsernone
- 2 Massaggi «Sport»

- 2 Green-Fees oder 2 Golflektionen
- Benützung des Putting- und Pitchinggreens
- SPA-Suite Onsernone
- 2 Sportmassagen

- 2 green-fees ou 2 leçons de golf
- Utilisation du green putting & pitching
- Suite SPA Onsernone
- 2 Massages «Sport»

- 2 green fees or 2 golf lessons
- Use of the putting and pitching green
- SPA suite Onsernone
- 2 Massages «Sport»

630.– 394.–

CASTELLO DEL SOLE IM ÜBERBLICK

HOTEL

38 Junior-Suiten & Luxus-Suiten
43 Doppel- & Einzelzimmer
Hotelhalle & Kaminhalle
Konferenzraum «Sala Bacchus»
Alle Zimmer und Aufenthaltsräume klimatisiert

RESTAURANTS & BAR

Ristorante «Tre Stagioni» mit Terrasse
Ristorante «Parco Saleggi»
Ristorante «Locanda Barbarossa» mit «Cortile Leone» 17 GaultMillau-Punkte
«Cortile Barbarossa» Innenhof für den ganzen Tag
Bar «Bassa Selim»
Pool-Bar
Bar- und Panorama Terrasse «Spiaggia»

PARKANLAGE

733m² Hotel-Park pro Gast
110'000m² Hotel-Park
150ha Landwirtschaft
5ha Weinreben

PRIVATSTRAND

300m Privatstrand am Lago Maggiore
Bar- und Panorama Terrasse «Spiaggia»
Umkleidekabine/WC/Dusche
Motor- und Paddel-/Pedalboote
Boccia-Bahn

SPORT

Finnenbahn 400m
4 Aussen- und 2 Hallentennisplätze
18-Loch Putting-Green
Fitness- & Gymnastikraum

CASTELLO «SPA & BEAUTY» 2500m²

Schwimmbad 8 x 25m, innen & aussen	Bio-Sauna
Bewegungsbecken mit diversen Massagedüsen	Finnisch-Sauna
Whirlpool	Dampfbad
Hydropool	Kneippweg
2 SPA-Suiten	Solarium
	Massagen, Beauty & Coiffeur

KINDER

Kinderspielplatz am Strand/Kinderspielzimmer
Kinderbetreuung: Juli und August
Tischtennis, Billard innen/aussen

CONDIZIONI

I prezzi riportati sono tutti in CHF e comprendono: IVA, servizio e tasse, utilizzo gratuito di piscina, vasca d'esercizio con idromassaggi, whirlpool, sauna, locali fitness, pista finlandese, putting-green e spiaggia privata. Trasferimento gratuito dalla stazione ferroviaria di Locarno all'albergo e ritorno nei giorni di arrivo e partenza come pure l'utilizzo della navetta dell'albergo per il centro di Ascona (orari fissi). Cani ben educati sono i benvenuti al Castello del Sole, non hanno però accesso a tutti gli spazi comuni dell'albergo e del nostro parco. Il costo per il vostro cane comporta CHF 35.– al giorno. Arrangamenti forfetari (pagine 6–9): validi per tutta la stagione. Prestazioni e pasti non usufruiti non vengono rimborsati; cambiamenti degli arrangiamenti non sono ammessi.

Penalità di annullamento: secondo il regolamento della Società Svizzera Albergatori, Berna.

KONDITIONEN

Alle Preise verstehen sich in CHF inklusive MwSt, Service und Taxen. Das Schwimmbad, das Bewegungsbecken, der Whirlpool, der Saunabereich, der Fitness-Raum, die Finnenbahn, das Putting-Green sowie der Privatstrand stehen Ihnen unentgeltlich zur Verfügung. Transfer von und zum Bahnhof Locarno sowie der Bus-Service nach Ascona (gemäss Fahrplan) ist ebenfalls kostenlos. Wohlerzogene Hunde sind willkommen, haben jedoch keinen Zutritt zu allen öffentlichen Räumen und unserer Parkanlage. CHF 35.– pro Tag.

Pauschalen (Seite 6–9): die ganze Saison buchbar. Nicht bezogene Leistungen, auch Mahlzeiten, können nicht zurückerstattet werden. Änderungen der Pauschalen sind nicht möglich.

Annulationsgebühren: Gemäss Regelung des Schweizerischen Hoteliervereins, Bern.

CONDITIONS

Tous les prix s'entendent en CHF, TVA, service et taxes inclus. Piscines, bassin mouvements, whirlpool, sauna, locaux de fitness, piste finlandaise, putting-green ainsi que plage privée sont à votre disposition gratuitement. Les transferts de et pour la gare de Locarno ainsi que le service de bus pour Ascona (selon horaire) sont également gratuits. Les chiens bien élevés sont les bienvenus, mais ne sont pas admis dans tous les locaux publics et dans notre parc. CHF 35.– par jour.

Forfaits (pages 6–9) : valables pendant toute la saison. Les prestations non utilisés et les repas pas prises ne sont pas remboursés. Aucun changement n'est possible dans le cadre des forfaits.

Frais d'annulation: selon les dispositions d'Hôtellerie Suisse, Berne.

TERMS AND CONDITIONS

All prices are in CHF and include VAT, service and taxes. Use of the swimming pool, exercise pool, whirlpool, sauna, fitness facilities, Finnish running track, putting green and the private beach is free of charge. Transfer from and to Locarno railway station and the bus service to Ascona (according to timetable) is also free. Well-behaved dogs are welcome but are not admitted to any of the hotel's public facilities or grounds. CHF 35.– per day.

Packages (pages 6–9): available during the whole season. There are no refunds for services not taken advantage of. Meals not taken are not refunded. It is not possible to make changes to packages.

Cancellation costs: in accordance with regulations of the Swiss Hotelier Association, Bern.



CASTELLO DEL SOLE

ASCONA



HOTEL CASTELLO DEL SOLE - CH-6612 ASCONA

TELEFON +41 91 791 02 02 - FAX +41 91 792 11 18

www.castellodelsole.com - info@castellodelsole.ch



Swiss Deluxe Hotels



REAIS &
CHATEAUX